

Noriko's Blog

柿の種（かきのたね）

私は日本から遠く離れたイギリスに住んでいます。イギリスの生活が長くなりましたが、本を読むなら日本語の本を読むのが好きだし、ときどき日本のおいしい和食が恋しくなります。

先日実家から大きな荷物が届きました。本当に大きい箱で、開けてみると、中には日本の食べ物と本が入っていました。実は本はすべて私がアマゾンジャパンで注文して実家の住所に届けていたものでした。だから、両親が本をイギリスに送ってくれることは知っていました。でも、本が届いたこと以上に、日本の食べ物が入っていたのが本当に嬉しかったんです。

両親が送ってくれた食べ物はぜんぜん特別なものではありません。インスタントラーメンやお茶漬の素、おにぎりに入れるとおいしい塩昆布、そして、お菓子の柿の種でした。

みなさんは「柿の種」を知っていますか。「柿」は、「牡蠣」ではありません。でも、実際は、果物の「柿」でもないんです。不思議な名前の「柿の種」。せんべいのようなお菓子で、色は赤茶色。細長くて三日月形が特徴的なお米からできたお菓子です。味は、唐辛子と醤油。少し辛いです。そして、袋の中には、ピーナッツも一緒に入っているので、「柿ピー」と呼ばれることもあります。ほどよい辛さがビールのつまみに最高で、日本では古くからあるお菓子です。

日本からイギリスに荷物を送るのは、送料も高いし、手間もかかります。でも、こうやってたくさんの物を送ってくれた両親に感謝の気持ちでいっぱいです。

遠く離れた とおくはなれた far away
和食 わしょく Japanese food
恋しい こいしい yearned for; longed for; missed

先日 せんじつ the other day; a few days ago
実家 じっか (one's parents') home
届く とどく to be delivered; to arrive
注文する ちゅうもんする to order
届ける とどける to deliver; to forward; to send

嬉しい うれしい happy; glad; pleased

お茶漬の素 おちゃづけのもと
Seasoning for Rice Soup
塩昆布 しおこんぶ salted kelp
柿の種 かきのたね Japanese snack



柿 かき kaki; Japanese persimmon
牡蠣 かき oyster
実際は じっさいは in fact; as a matter of fact; actually;
不思議な ふしぎな strange
赤茶色 あかちやいろ reddish brown
細長い ほそながい long and narrow
三日月形 みかづきがた crescent shape
特徴的な とくちょうてきな characteristic
米 こめ rice
唐辛子 とうがらし chili pepper
醤油 しょうゆ soy sauce
袋 ふくろ bag; sack; pouch

送料 そうりょう postage
手間がかかる てまがかかる take time and effort
感謝 かんしゃ thanks; gratitude;



Audio (MP3)



Let's Talk!

1. 日本のお菓子を食べたことがありますか。何を食べたことがありますか。
2. 日本のインスタントラーメンを食べたことがありますか。どんなラーメンが好きですか。
3. あなたの国のお菓子について話してください。

I live in the UK, far away from Japan. Although I have lived here for a long time, I prefer to read books in Japanese and sometimes I miss the delicious Japanese food in Japan.

The other day I received a big package from my parents. It was a really big box, and when I opened it, I found Japanese food and books inside. Actually, I had ordered these books from Amazon Japan and delivered to my parents' address. So I knew that my parents would send them to the UK. But more than the fact that the books had arrived, I was very happy that there was Japanese food in the package.

The food my parents sent me was nothing special at all. They were instant ramen noodles, Seasoning for Rice Soup, salted kelp that is delicious in rice balls, and kaki no tane, a type of Japanese snack.

Do you know what "Kaki no Tane" is? A "柿persimmon" is not an "牡蠣oyster. But in fact, it is not the fruit "persimmon" either. Kaki no tane has a strange name. It is like a rice cracker, reddish brown in color. It is made from rice with a characteristic long, thin, crescent shape. It tastes like chili pepper and soy sauce. It is a little spicy. And because there are peanuts in the bag together, they are sometimes called "柿ピー". The moderate spiciness makes it a great snack with beer, and it is an old Japanese snack.

Sending packages from Japan to the UK is expensive and time-consuming!, But I am very grateful to my parents for sending me so many things like this.